

Table des Matières

Table des Matières	1
Notice d'utilisation	2
<i>Consignes de Sécurité</i>	2
<i>Mise en garde</i>	3
<i>Avertissement de Sécurité pour les Yeux</i>	5
Introduction	6
<i>Caractéristiques du Produit</i>	6
<i>Vue d'ensemble du paquet</i>	7
<i>Vue d'ensemble sur le produit</i>	8
<i>Unité principale</i>	8
<i>Panneau de commandes</i>	9
<i>Ports de connexion</i>	10
<i>Télécommande avec fonction souris et pointeur laser</i>	11
Installation	12
<i>Connexion du Projecteur</i>	12
<i>Connexion de l'ordinateur de bureau/ordinateur portable</i>	12
<i>Connexion de la Vidéo</i>	13
<i>Mise sous/hors tension du projecteur</i>	14
<i>Mise sous tension du projecteur</i>	14
<i>Mise hors tension du projecteur</i>	15
<i>Témoin d'avertissement</i>	15
<i>Réglage de l'image projetée</i>	16
<i>Réglage de la hauteur de l'image du projecteur</i>	16
<i>Réglage du zoom/mise au point du projecteur</i>	17
<i>Réglage de la taille de l'image projetée</i>	17
Commandes utilisateur.....	18
<i>Panneau de commandes et télécommande</i>	18
<i>Menus d'affichage à l'écran</i>	21
<i>Comment fonctionner</i>	21
<i>Arborescence du menu</i>	22
<i>Image</i>	23
<i>Affichage</i>	27
<i>Réglages</i>	30
<i>Options</i>	32
Annexes	36
<i>Dépannage</i>	36
<i>Remplacement de la lampe</i>	40
<i>Modes de compatibilité</i>	41
<i>Commandes RS232</i>	42
<i>Installation au plafond</i>	43
<i>Les bureaux d'Optoma dans le monde</i>	44



Consignes de Sécurité

	Le symbole éclair avec une tête en forme de flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral, est destiné à alerter l'utilisateur de la présence de tensions dangereuses non isolées à l'intérieur du produit. Ces tensions peuvent être d'une puissance suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les individus.
	Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral a pour but d'alerter l'utilisateur de la présence d'importantes instructions de fonctionnement et de maintenance (entretien) dans les documents accompagnant l'appareil.

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CE PRODUIT À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ. DE HAUTES TENSIONS DANGEREUSES SONT PRÉSENTES À L'INTÉRIEUR DU MONITEUR. NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER. POUR TOUTE RÉPARATION, VEUILLEZ VOUS ADRESSER UNIQUEMENT À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

Limites d'émissions de Classe B

Cet appareil numérique de Classe B est conforme à toutes les exigences des Règlements Canadiens concernant les Appareils Provoquant des Interférences.

Consignes de Sécurité Importantes

1. Lisez ces consignes avant d'utiliser ce projecteur.
2. Conservez ces consignes pour des références ultérieures.
3. Suivez toutes les consignes.
4. Effectuez l'installation en accord avec les instructions du constructeur.

A. Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation

Pour assurer un fonctionnement fiable du projecteur et le protéger contre la surchauffe, installez le projecteur dans une position et dans un emplacement qui ne gênent pas sa ventilation. Par exemple, ne pas placer le projecteur sur un lit, un divan, un tapis ou des surfaces similaires qui pourraient obstruer les ouvertures de ventilation. Ne pas l'installer dans un endroit fermé tel qu'une bibliothèque ou une commande pouvant empêcher la circulation d'air à travers les ouvertures de ventilation.

B. Ne pas utiliser ce projecteur à proximité de l'eau ou de l'humidité. Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer le projecteur à la pluie ou à l'humidité.

C. Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs, les bouches de chauffage, les cuisinières ou d'autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.

5. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
6. Utilisez uniquement les pièces/accessoires spécifiés par le constructeur.
7. Pour tout dépannage, veuillez vous adresser à un technicien qualifié. Un dépannage est nécessaire lorsque le projecteur a été endommagé d'une façon quelconque, par exemple :

- Lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés.
- Lorsqu'un liquide a été renversé sur l'appareil ou lorsque des objets sont tombés dedans.
- Lorsque le projecteur a été exposé à la pluie ou à l'humidité, lorsqu'il ne fonctionne pas correctement ou lorsqu'il est tombé.

Ne pas tenter de réparer ce projecteur par vous-même. Ouvrir ou retirer les couvercles pourrait vous exposer à des tensions dangereuses ou aux autres dangers. Veuillez contacter Optoma pour connaître le centre de service agréé près de chez vous.

8. Ne pas laisser des objets ou des liquides pénétrer dans le projecteur car ils pourraient entrer en contact avec des points à haut voltage et court-circuiter des pièces entraînant des électrocutions ou des incendies.
9. Référez-vous au boîtier du projecteur pour les marques concernant la sécurité.
10. Le projecteur ne doit pas être réglé ou réparé par qui que ce soit à l'exception d'un personnel de dépannage qualifié.



Mise en garde

Observez tous les avertissements, les mises en garde et les consignes de maintenance recommandés dans ce guide d'utilisateur pour optimiser la durée de vie de votre appareil.

- ⚠ Avertissement - Ne pas regarder dans l'objectif du projecteur lorsque la lampe est allumée. La clarté de la lumière risque de vous abîmer les yeux.
- ⚠ Avertissement - Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer le projecteur à la pluie ou à l'humidité.
- ⚠ Avertissement - Veuillez ne pas ouvrir ou démonter le produit, car cela pourrait provoquer des électrocutions.
- ⚠ Avertissement - En changeant la lampe, veuillez laisser l'unité refroidir et suivez toutes les instructions de remplacement.
- ⚠ Avertissement - Ce produit détectera automatiquement la durée de vie de la lampe. Veuillez vous assurer de changer la lampe lorsqu'il affiche des messages d'avertissement (référez-vous à la page 40).
- ⚠ Avertissement - Réinitialisez la fonction "Réinitialiser Heures de la lampe" depuis le menu "Paramètres Lampe" après avoir changé le module de la lampe (référez-vous à la page 33).
- ⚠ Avertissement - En éteignant le projecteur, assurez-vous que le projecteur termine son cycle de refroidissement avant de débrancher le courant.
- ⚠ Avertissement - Allumez d'abord le projecteur et ensuite les sources de signaux.
- ⚠ Avertissement - N'utilisez pas de protège-objectif lorsque le projecteur est en marche.
- ⚠ Avertissement - Lorsque la lampe atteint la fin de sa durée de vie, elle grillera, éventuellement avec un grand bruit de claquage. Si cela se produit, le projecteur ne se rallumera pas tant que le module de lampe n'est pas remplacé. Pour remplacer la lampe, suivez les procédures qui figurent dans la section "Remplacement de la lampe". (reportez-vous à la page 40)



Notice d'utilisation

A faire :

- ❖ Eteindre le produit avant tout nettoyage.
- ❖ Utiliser un chiffon humidifié avec un détergent doux pour nettoyer le boîtier de l'affichage.
- ❖ Débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant si le produit ne doit pas être utilisé pendant une longue période.

A ne pas faire:

- ❖ Bloquer les fentes et les ouvertures sur l'unité qui servent à la ventilation.
- ❖ Utiliser des nettoyeurs, des cires ou des solvants abrasifs pour nettoyer l'unité.
- ❖ Utiliser dans les conditions suivantes :
 - Dans des environnements extrêmement chauds, froids ou humides.
 - Dans des zones susceptibles de comporter un excès de poussière et de saleté.
 - A proximité de tout appareil générant un champ magnétique puissant.
 - Sous la lumière directe du soleil.



Avertissement de Sécurité pour les Yeux



- ■ Evitez de regarder directement dans les faisceaux du projecteur constamment.
- ■ Restez le moins souvent possible en face du faisceau. Eloignez des faisceaux le plus possible.
- ■ Un bâton ou un pointeur laser est recommandé pour l'utilisateur afin d'éviter de se trouver au milieu du faisceau.
- ■ Assurez-vous que votre projecteur est situé en dehors de la ligne de vue de l'écran vers le public; de cette manière, lorsqu'un présentateur regarde le public, il n'a pas également à regarder la lampe du projecteur. La meilleure façon de faire ceci est d'installer le projecteur au plafond plutôt qu'au sol ou sur une table.
- ■ Lorsque le projecteur est utilisé dans une salle de classe, surveillez convenablement les élèves lorsqu'on leur demande de montrer quelque chose sur l'écran.
- ■ Afin de minimiser la consommation électrique de la lampe, utilisez les rideaux pour diminuer le niveau de la lumière de la pièce.



Caractéristiques du Produit

Félicitations et merci d'avoir choisi un projecteur EP1690, un produit Optoma. Ce produit est un projecteur DLP™ de 0,65 pouces à simple puce WXGA. Des caractéristiques sont remarquables, avec notamment :

- ◆ WXGA véritable, pixels adressables 1280 x 768
- ◆ Technologie DLP™ à Simple Puce Texas Instruments
- ◆ Compatible avec les formats NTSC/NTSC4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/SECAM et HDTV (480i/p, 576i/p, 720p, 1080i/p)
- ◆ Fonctions multi-automatiques : Détection automatique, enregistrement automatique des réglages utilisateur
- ◆ Télécommande IR complète avec pointeur laser
- ◆ Menu à l'écran multilingue simple à utiliser
- ◆ Correction avancée du trapèze numérique et recadrage de l'image plein écran
- ◆ Panneau de commandes facile d'utilisation
- ◆ Un haut-parleur intégré avec amplificateur de 3 Watts
- ◆ Multiple pour sorties audio
- ◆ Compression SXGA, SXGA+ et redimensionnement XGA, SVGA, VGA
- ◆ Compatible avec Mac
- ◆ Compatible DVI-D (conforme HDCP)



Introduction

Vue d'ensemble du paquet

Ce projecteur est fourni avec tous les éléments présentés ci-dessous. Vérifiez-les pour vous assurer que votre unité est complète. Contactez immédiatement votre revendeur si l'un des éléments est manquant.



Projecteur avec
protège-objectif



Cordon d'alimentation
de 1,8 m



Câble VGA 1,8 m



Câble RS232 de 1,8m



Câble USB de 1,8m



Télécommande sans fil



En raison des différences entre les applications pour chaque pays, certaines régions peuvent avoir des accessoires différents.



2 x piles AA



Câble Vidéo Composite
de 1,8m



Adaptateur Périrel VGA/
S-Vidéo(disponible en
Europe seulement)



Câble S-Vidéo de 1,8m
(disponible en Europe
seulement)

Documents :

- Guide Utilisateur*
- Carte de Démarrage Rapide*
- Carte de Garantie*
- Guide de dépannage rapide*



Vue d'ensemble sur le produit

Unité principale

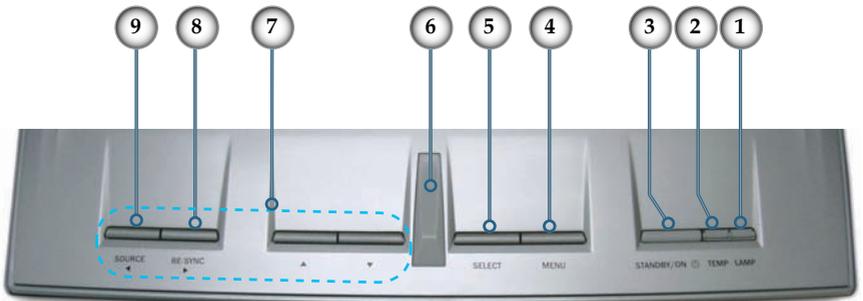


1. Panneau de commandes
2. Bascule du zoom
3. Bague de variation de la focale
4. Bouton de l'élévateur (un de chaque côté)
5. Pied de l'élévateur
6. Récepteurs IR
7. Bouton Marche/Arrêt
8. Prise de courant
9. Ports de connexion



Introduction

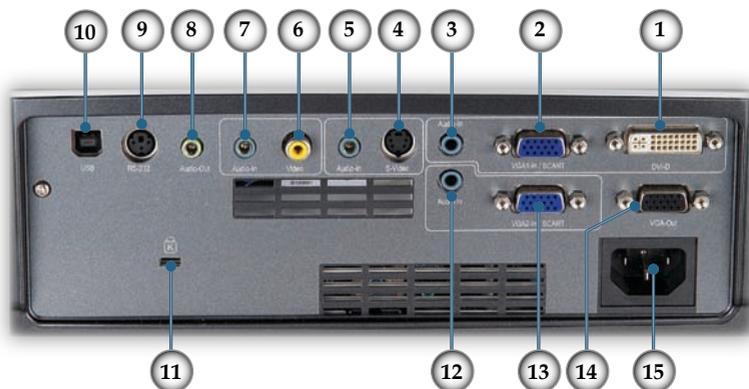
Panneau de commandes



1. DEL témoin de la lampe
2. DEL témoin de la température
3. DEL Veille/Marche
4. Menu (Marche/Arrêt)
5. Sélection
6. Récepteur IR
7. Quatre Touches de Sélection Directionnelles
8. Re-Sync
9. Source



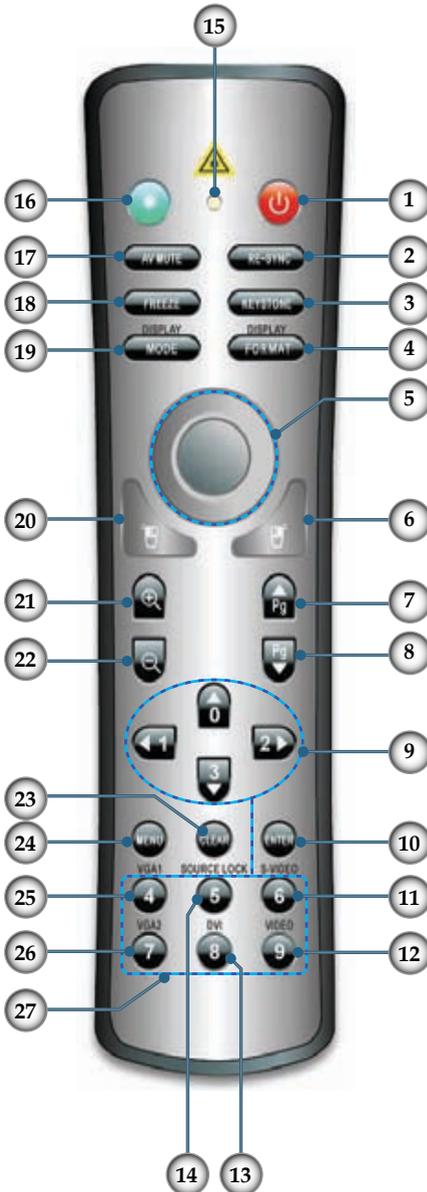
Ports de connexion



1. Connecteur Entrée DVI-D (Entrée PC Numérique/HDCP)
2. Connecteur Périrel Entrée VGA1 (Entrée Signal Analogique PC/HDTV/Vidéo Composant)
3. Connecteur Entrée Audio (Pour DVI-D ou Entrée Périrel VGA1)
4. Connecteur Entrée S-Vidéo
5. Connecteur d'entrée audio (pour S-Vidéo)
6. Connecteur Entrée Vidéo Composite
7. Connecteur Entrée Audio (Pour Composite)
8. Connecteur de sortie audio
9. Connecteur RS232
10. Connecteur USB (connexion à l'ordinateur pour la fonction de souris à distance)
11. Port de Verrouillage Kensington™
12. Connecteur Entrée Audio (Pour Entrée Périrel VGA2)
13. Connecteur Périrel Entrée VGA2 (Entrée Signal Analogique PC/HDTV/Vidéo Composant)
14. Prise de courant du connecteur de sortie en boucle du moniteur
15. Prise de courant



Télécommande avec fonction souris et pointeur laser



1. Power
2. Re-Sync
3. Trapèze vertical
4. Format d'Affichage
5. Souris
6. Clic droit de souris
7. Page Haut avec Souris
8. Page Bas avec Souris
9. Quatre Touches de Sélection Directionnelles
10. Entrer
11. Source S-Vidéo
12. Source Vidéo Composite
13. Source DVI
14. Verrouillage de Source
15. DEL de bouton
16. Bouton Laser
17. AV Mute (Muet AV)
18. Freeze (Figer)
19. Mode d'affichage
20. Clic gauche de souris
21. Zoom avant
22. Zoom arrière
23. Effacer
24. Menu
25. Source VGA1
26. Source VGA2
27. Boutons Numériques

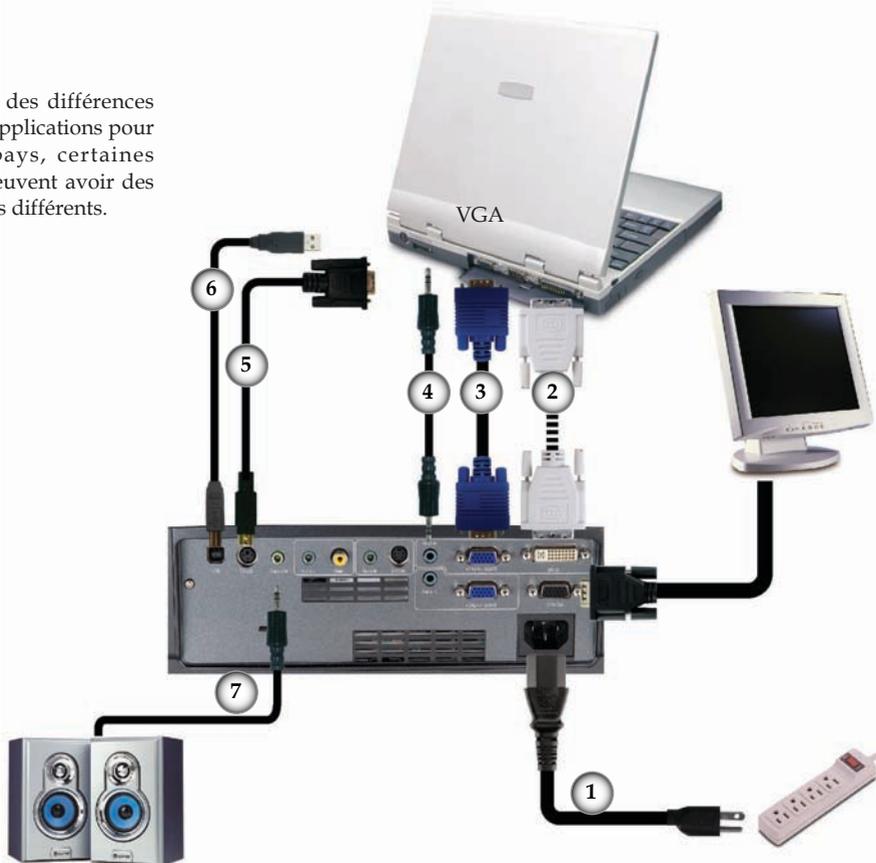


Connexion du Projecteur

Connexion de l'ordinateur de bureau/ ordinateur portable



En raison des différences entre les applications pour chaque pays, certaines régions peuvent avoir des accessoires différents.



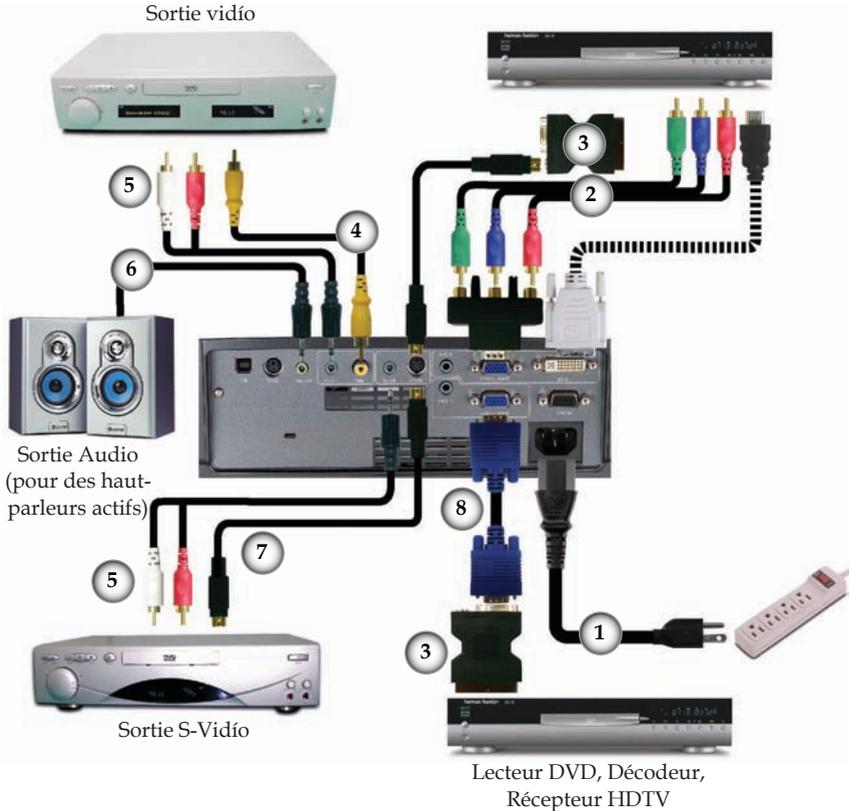
Sortie Audio (Pour haut-parleurs actifs)

- | | |
|--------|-----------------------|
| 1..... | Cordon d'alimentation |
| 2..... | Câble DVI vers DVI |
| 3..... | Câble VGA vers VGA |
| 4..... | Câble Entrée Audio |
| 5..... | Câble RS232 |
| 6..... | Câble USB |
| 7..... | Câble Sortie Audio |



Installation

Connexion de la Vidéo



1.Cordon d'alimentation
2. Câble Composant RCA pour YPbPr
3. Adaptateur péritel VGA/S-Vidéo
4. Câble Vidéo Composite
5. Câble Entrée Audio
6. Câble Sortie Audio
7. Câble S-Vidéo
8. Câble VGA vers VGA



En raison des différences entre les applications pour chaque pays, certaines régions peuvent avoir des accessoires différents.



Mise sous/hors tension du projecteur

Mise sous tension du projecteur

1. Retirez le protège-objectif. ❶
2. Assurez-vous que le cordon d'alimentation et que le câble de signal sont correctement connectés. La DEL d'alimentation clignotera en vert.
3. Allumez la lampe en pressant le bouton "Veille/Marche" sur le panneau de commandes. ❷ Et la DEL d'alimentation deviendra verte.
4. Allumez votre source (ordinateur de bureau, ordinateur portable, lecteur vidéo etc.). Le projecteur détectera automatiquement la source.

❖ *Si vous connectez plusieurs sources en même temps, utilisez le bouton "Source" sur le panneau de commandes ou utilisez la touche de source directe sur la télécommande pour passer de l'une à l'autre.*



NOTE

Allumez d'abord le projecteur et ensuite les sources de signaux.



Mise hors tension du projecteur

1. Pressez le bouton "Veille/Marche" pour éteindre la lampe du projecteur, vous verrez un message s'afficher sur l'écran du projecteur.



Appuyez à nouveau sur le bouton "Veille/Marche" pour confirmer, autrement le message disparaîtra après 5 secondes.

2. Les ventilateurs de refroidissement continuent de fonctionner pendant environ 30 secondes pour le cycle de refroidissement. Lorsque la DEL d'alimentation commence à clignoter, cela signifie que le projecteur est entré en mode veille.

Une fois en mode veille, pressez simplement le bouton "Veille/Marche" pour redémarrer le projecteur.

3. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant et du projecteur.
4. Ne pas rallumer le projecteur tout de suite après l'avoir mis hors tension.

Témoin d'avertissement

- ❖ Lorsque le témoin "TEMP" s'allume en rouge, cela signifie que le projecteur a surchauffé. Le projecteur s'éteindra automatiquement. Reportez-vous à la page 38.
- ❖ Lorsque le témoin "LAMPE" devient rouge, cela indique un problème lié à la lampe. Eteignez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale, contactez ensuite votre revendeur local ou notre centre de service. Reportez-vous à la page 44.
- ❖ Lorsque le témoin "LAMPE" clignote en rouge, cela signifie que le ventilateur est en panne. Eteignez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale, contactez ensuite votre revendeur local ou notre centre de service. Reportez-vous à la page 44.



Réglage de l'image projetée

Réglage de la hauteur de l'image du projecteur

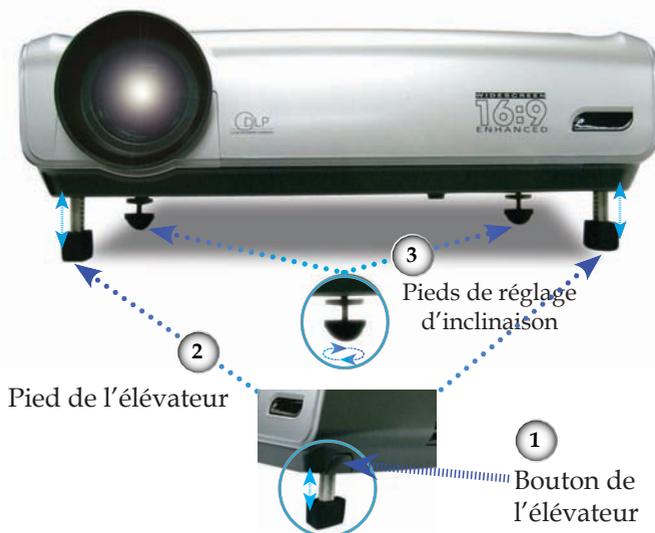
Le projecteur est équipé des pieds élévateur pour régler la hauteur de l'image.

Pour faire monter l'image :

1. Appuyez sur le bouton de l'élévateur ❶.
2. Faites monter l'image à la hauteur souhaitée ❷ relâchez ensuite le bouton pour verrouiller le pied de l'élévation en position.
3. Utilisez les pieds de réglage d'inclinaison ❸ pour régler précisément l'angle d'affichage.

Pour faire descendre l'image :

1. Appuyez sur le bouton de l'élévateur.
2. Faites descendre l'image, puis relâchez le bouton pour verrouiller le pied de l'élévateur en position.
3. Utilisez les pieds de réglage d'inclinaison ❸ pour régler précisément l'angle d'affichage.



Installation

Réglage du zoom/mise au point du projecteur

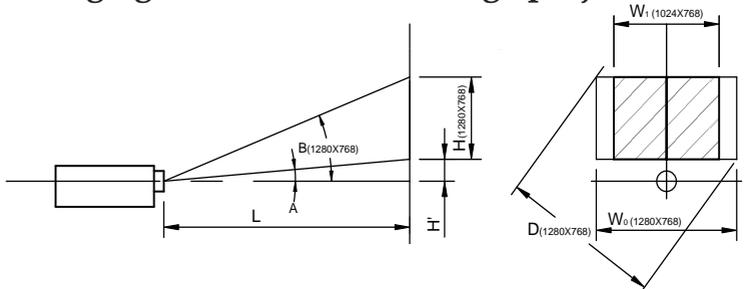
Vous pouvez tourner la bascule du zoom pour faire un zoom avant ou arrière. Pour faire la mise au point de l'image, faites tourner la bague de variation de la focale jusqu'à ce que l'image soit claire. Le projecteur effectuera la mise au point à des distances allant de 1,5 à 12,0 mètres (4,9 à 39,4 pieds) et la taille de l'écran de projection va de 0,92 m~ 8,97 m (36 pouces~353pouces) en mode 16:10 avec course mécanique.



Bascule du zoom

Bague de variation de la focale

Réglage de la taille de l'image projetée



Throw Ratio (TR) (Facteur de Projection) = 1,96 comme Mode Large

$A=6,52^\circ$ $B(1280 \times 768)=25,54$ $W_0(1280 \times 768)=L/R$

$H'=L \times \tan(A)$

$W_1(1024 \times 768)=W_0(1280 \times 768) \times 0,8$

$H(1280 \times 768)=W_0(1280 \times 768) \times 0,86$

$H(1024 \times 768)=W_1(1024 \times 768) \times 0,75$

Format d'Affichage	A	B	L (cm)	W (cm)	H (cm)	H' (cm)	D (cm)	D' (pouce)				
16:10 (1280x768)	6,52	25,54	256	130,68	78,41	29,01	152,40	60,00				
4:3 (1024x768)	6,52	25,54	256	104,52	78,41	29,01	130,66	51,44				
Distance de Projection (M)			2,0	2,5	3,0	3,5	4,0	5,0	6,0	8,0	10,0	12,0
Taille d'écran Diagonale de 16:10 (pouce)	Max	58,8	73,5	88,2	102,8	117,5	146,9	176,3	235,1	293,9	352,6	
	Min	48,9	61,1	73,3	85,5	97,7	122,2	146,6	195,5	244,4	293,2	
Taille d'écran Diagonale de 4:3 (pouce)	Max	47,0	55,8	70,5	82,3	94,0	117,6	141,1	207,7	259,6	311,5	
	Min	39,5	49,4	59,2	69,1	79,0	98,7	118,4	172,7	215,9	259,0	

❖ Ce tableau est donné à titre indicatif uniquement.



Panneau de commandes et télécommande

Il existe deux façons de contrôler les fonctions : La télécommande et le panneau de commandes.

Panneau de commandes



Utilisation du panneau de commandes

Standby/ON (Veille/Marche)	Référez-vous à la section “ Mise sous/hors tension du projecteur” en pages 14-15.
Source	Pressez “Source” pour sélectionner un signal d’entrée.
Menu	Active ou désactive le menu.
Quatre Touches de Sélection Directionnelles	Utiliser ▲ ▼ ◀ ▶ pour naviguer parmi les menus.
Select (Sélection)	Confirmer votre sélection d’élément.
Re-Sync	Synchronise automatiquement le projecteur sur la source d’entrée.



Commandes utilisateur

Utilisation de la télécommande

Télécommande



❖ Les contrôles de la souris nécessitent la connexion USB vers l'ordinateur.

Marche/Arrêt	Référez-vous à la section " Mise sous/hors tension du projecteur" en pages 14-15.
Re-Sync	Synchronise automatiquement le projecteur sur la source d'entrée.
Trapèze vertical	Règle la distorsion de l'image provoquée par l'inclinaison du projecteur.
Display Format (Format d'Affichage)	Affiche la section " Format " du menu OSD pour sélectionner le format d'image souhaité.
Bouton Laser	Orientez la télécommande vers l'écran de vision, appuyez sur ce bouton et maintenez-le appuyé pour activer le pointeur laser.
AV Mute (Muet AV)	Eteint momentanément l'audio et la vidéo.
Freeze (Figer)	Presser "Freeze" pour mettre l'image d'écran en pause.
Display Mode (Mode d'affichage)	Sélectionnez le mode d'affichage parmi Cinéma,sRGB, Brillant, TV et Utilisateur.
Contrôle de souris	Utilisez ce bouton pour déplacer la souris sur la page.
Clic droit de souris	Clic droit de souris.
Clic gauche de souris	Clic gauche de souris.
Page Haut avec Souris	Utiliser ce bouton pour retourner à la page précédente.
Page Bas avec Souris	Utiliser ce bouton pour passer à la page suivante.
Zoom avant	Zoom avant pour agrandir l'image.
Zoom arrière	Zoom arrière pour réduire l'image.
Quatre Touches de Sélection Directionnelles	Utiliser ▲ ▼ ◀ ▶ pour naviguer parmi les menus.
Menu	Affiche ou quitte les menus à l'écran pour le projecteur.
Clear (Effacer)	Efface votre sélection.
Enter (Entrer)	Confirmer votre sélection d'élément.
Source Lock (Verrouillage de Source)	Sélectionnez la détection automatique pour tous les ports de connexion ou verrouillez le port de connexion courant.



Utilisation de la télécommande

Video (Vidéo)	Choisir la source vidéo composite.
S-Video (S-Vidéo)	Choisir la source S-vidéo.
VGA1	Choisir la source entrée VGA primaire ou la source Péritel.
VGA2	Choisir la source Entrée VGA secondaire ou la source péritel.
DVI	Choisissez la source DVI-D.

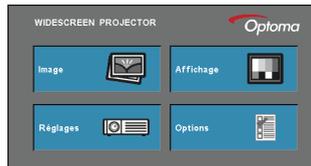


Menus d'affichage à l'écran

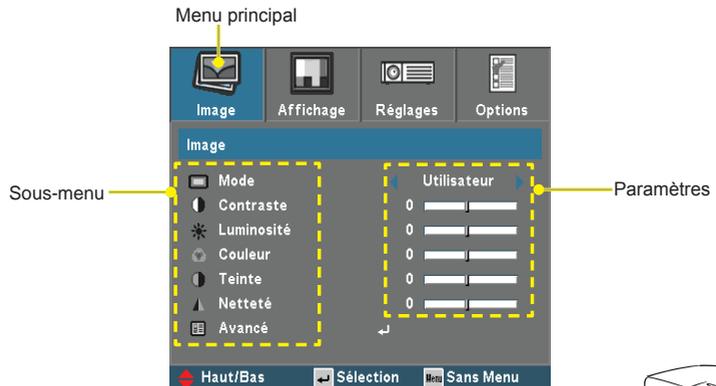
Le projecteur possède des menus d'affichage à l'écran qui vous permettent d'effectuer des réglages d'image et de modifier toute une gamme de paramètres. Le projecteur détectera automatiquement la source.

Comment fonctionner

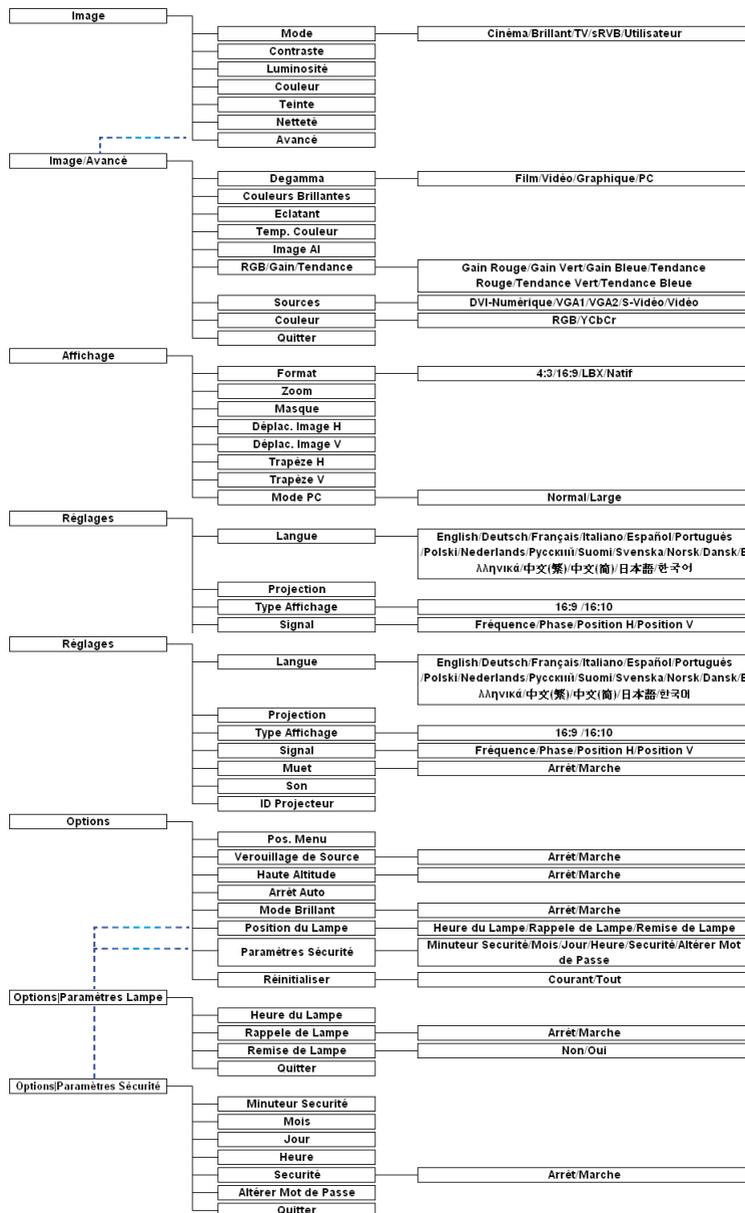
1. Pour ouvrir le menu OSD, pressez " Menu " sur la télécommande ou le panneau de commandes.



2. Lorsque l'OSD apparaît, utilisez les touches ◀▶ pour sélectionner un élément dans le menu principal. Lors de la sélection d'une page en particulier, pressez la touche "Sélection (Entrer)" pour entrer dans le sous-menu.
3. Utilisez les touches ▲▼ pour sélectionner l'élément souhaité et réglez les paramètres avec les touches ◀▶.
4. Sélectionnez l'élément suivant à régler dans le sous-menu et réglez comme décrit ci-dessus.
5. Pressez "Sélection (Entrer)" pour confirmer et l'écran retournera au menu principal.
6. Pour quitter, pressez de nouveau "Menu". Le menu OSD disparaîtra et le projecteur enregistrera automatiquement les nouveaux paramètres.



Arborescence du menu



Image



Mode

Il existe de nombreux préréglages usine optimisés pour toute une gamme de types d'images.

- ▶ Cinéma: Pour le home cinéma.
- ▶ Brillant
- ▶ TV
- ▶ sRGB: Pour les couleurs standard de l'ordinateur (meilleure reproduction des couleurs).
- ▶ Utilisateur: Mémoriser les paramètres utilisateur.

Contraste

Le contraste contrôle le degré de différence entre les zones les plus claires et les plus sombres de l'image. Le réglage du contraste modifie la quantité de noir et de blanc dans l'image.

- ▶ Appuyez sur ◀ pour diminuer le contraste.
- ▶ Appuyez sur ▶ pour augmenter le contraste.

Luminosité

Règle la luminosité de l'image.

- ▶ Appuyez sur ◀ pour assombrir l'image.
- ▶ Appuyez sur ▶ pour éclaircir l'image.

Couleur

Règle une image vidéo depuis le noir et blanc jusqu'à des couleurs pleinement saturées.

- ▶ Appuyez sur ◀ pour diminuer la quantité de couleurs sur l'image.
- ▶ Appuyez sur ▶ pour augmenter la quantité de couleurs sur l'image.



La fonction "Couleur" est disponible uniquement dans le mode Vidéo.





Image



La fonction “ Teinte ” est disponible uniquement dans le mode Vidéo.

Teinte

Règle la balance des couleurs du rouge et du vert.

- ▶ Appuyez sur ◀ pour augmenter la quantité du vert sur l'image.
- ▶ Appuyez sur ▶ pour augmenter la quantité du rouge sur l'image.

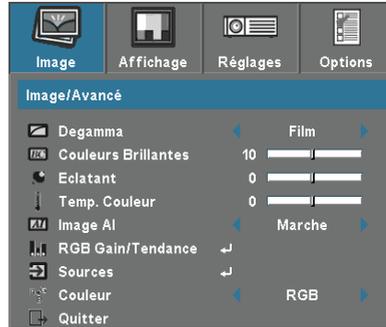
Netteté

Règle la netteté de l'image.

- ▶ Appuyez sur ◀ pour diminuer la netteté.
- ▶ Appuyez sur ▶ pour augmenter la netteté.



Image/Avancé



Degamma

Ceci vous permet de choisir un tableau degamma étant réglé précisément pour vous procurer la meilleure qualité d'image pour l'entrée.

- ▶ Film: Pour le home cinéma.
- ▶ Vidéo: Pour la source vidéo ou TV.
- ▶ Graphique: Pour la source image.
- ▶ PC: Pour la source ordinateur ou PC.

Couleurs Brillantes

Ce paramètre réglable utilise un nouvel algorithme de traitement des couleurs et des améliorations au niveau du système pour permettre une luminosité plus importante en fournissant des couleurs vraies et dynamiques dans l'image. Les valeurs peuvent aller de "0" à "10". Si vous préférez une image plus lumineuse, réglez vers le paramètre maximal. Pour une image plus douce et plus naturelle, réglez vers le paramètre minimal.

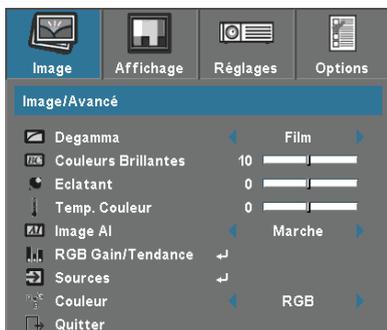
Eclatant

Ce paramètre vous permet de choisir le mode degamma et des améliorations permettant d'augmenter la vivacité de manière significative. Les valeurs peuvent aller de "0" à "3".

Temp. Couleur

Règle la température des couleurs. Les valeurs peuvent aller de "0" à "2". A une température plus haute, l'écran apparaît plus froid ; à une température plus basse, l'écran apparaît plus chaud.

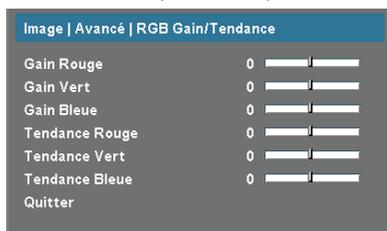




Image/Avancé

RGB/Gain/Tendance

Pressez ◀ ou ▶ pour passer au menu suivant illustré ci-dessous puis utilisez ▲ ou ▼ pour sélectionner un élément. Utilisez ◀ ou ▶ pour sélectionner Rouge, Vert ou Bleu pour la luminosité (Gain) et le contraste (Tendance).



Sources

Active ou désactive les sources d'entrée. Pressez ◀ ou ▶ pour passer au menu suivant illustré ci-dessous puis utilisez ▲ ou ▼ pour sélectionner. Pressez " Sélection (Entrer) " pour terminer votre sélection. Le projecteur ne recherchera pas les entrées désélectionnées.

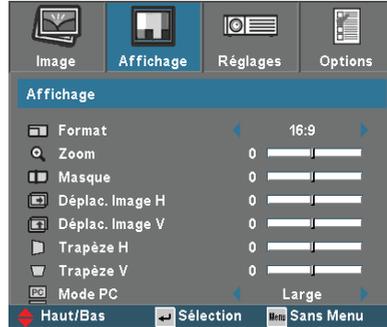


Couleur

Sélectionner un type de matrice de couleur approprié entre RVB et YPbPr.



Affichage

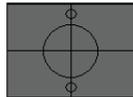


Format

Utilisez cette fonction pour choisir le format d'image souhaité.

- ▶ 4:3: Ce format est destiné aux sources d'entrée 4x3 non optimisées pour l'Affichage sur Grand Ecran.
- ▶ 16:9: This format is for 16x9 input sources, like HDTV and DVD enhanced for Widescreen Display.
- ▶ LBX: Ce format est pour une source de format letterbox non 16x9 et pour les utilisateurs qui utilisent des objectifs 16x9 pour afficher un format d'image de 2,35:1 en utilisant une résolution pleine.
- ▶ Natif: Ce format affiche l'image originale sans aucune mise à l'échelle.

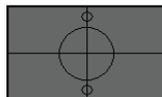
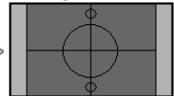
Signal d'Entrée



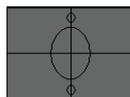
4 : 3 format

■ Zone d'affichage
■ Zone image

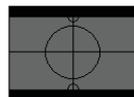
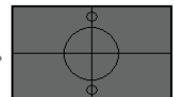
Affichage à l'écran



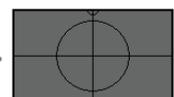
Or

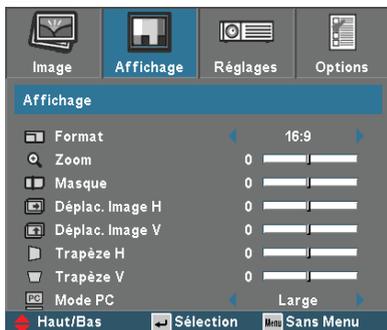


16 : 9 format



LBX format





Affichage

Les informations détaillées concernant le mode LBX:

1. Certains contenus DVD au format Letter-Box ne sont pas améliorés pour TV 16x9, l'image n'aura pas l'air correcte dans l'affichage 16:9.

L'utilisateur peut utiliser le mode 4:3 pour visualiser l'image correctement.

Cependant si le contenu n'est pas au format 4:3, il y aura des barres noires autour de l'image dans un affichage 16:9. Pour ce type de contenu, vous pouvez utiliser le mode LBX pour que l'image occupe le plus possible l'affichage 16x9.

2. Si vous utilisez un objectif 16x9 externe, ce mode LBX vous permet également de regarder un contenu 2,35:1 (comprenant les sources de film DVD et HDTV anamorphotics) dont la largeur anamorphotic supportée est améliorée pour l'affichage 16x9 dans une image 2,35:1 large.

Dans de tels cas, il n'y a pas de barres noires, la lampe à pleine puissance et la résolution verticale sont utilisées totalement pour obtenir des effets de visualisation maximum.

Sauf avec ces deux cas, l'utilisateur doit utiliser les modes 16:9 et 4:3 pour la plupart des visualisations.

Zoom

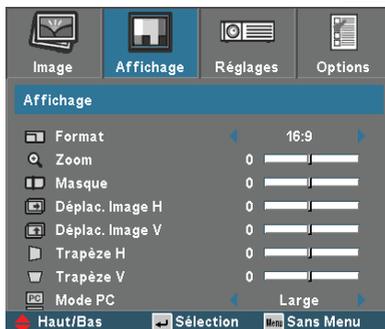
- ▶ Pressez ◀ pour réduire la taille d'une image.
- ▶ Pressez ▶ pour agrandir une image sur l'écran de projection.

Masque

La fonction Masque permet de couvrir le bruit sur le bord d'une image vidéo. Masquer l'image pour couvrir le bruit de codage vidéo sur le bord de la source vidéo.



Affichage



Déplac. Image H

Déplace la position de l'image projetée horizontalement.

Déplac. Image V

Bascule la position de l'image projetée verticalement.

Trapèze H

Pressez ◀ ou ▶ pour régler horizontalement la distorsion d'image et créer une image plus carrée.

Trapèze V.

Pressez ◀ ou ▶ pour régler horizontalement la distorsion d'image et créer une image plus carrée.

Mode PC

Ce mode est uniquement destiné à une utilisation du projecteur EP1690 avec un signal PC, soit Analogique soit VGA1 via le connecteur VGA2.

- ▶ Large: Si votre sortie PC correspond à une résolution pour format grand écran, vous devrez sélectionner ce réglage.

Les résolutions pour grand écran supportées sont les suivantes: 854 x 480 / 1280 x 720 / 1280 x 768 / 1920 x 1080.

- ▶ Normal: Si votre sortie PC correspond à une résolution pour format Normal(4:3), vous devrez sélectionner ce réglage.

Les résolutions pour format normal supportées sont les suivantes: 640 x 480 / 800 x 600 / 1024 x 768 / 1152 x 864 / 1152 x 870 (pour MAC) / 1280 x 960 / 1280 x 1024 / 1400 x 1050.*

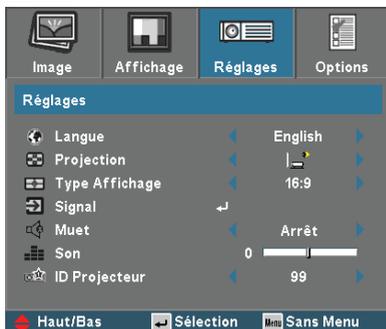
*Toutes les résolutions supportées sont listées en page 41.



NOTE

La fonction " Mode PC " est disponible uniquement avec Signal PC via connecteur VGA1 ou VGA2.





Réglages

Langue

Choisissez le menu OSD multilingue. Pressez ◀ ou ▶ pour passer au sous-menu puis utilisez les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner votre langue préférée. Pressez " Sélection (Entrer) " pour terminer votre sélection.

Projection

- ▶  Bureau Avant

Le paramètre d'usine par défaut.

- ▶  Bureau Arrière

Quand vous sélectionnez cette fonction, le projecteur renverse l'image de manière à ce que vous puissiez projeter depuis l'arrière d'un écran translucide.

- ▶  Avant Plafond

Quand vous sélectionnez cette fonction, le projecteur retourne l'image pour une projection depuis plafond.

- ▶  Plafond Arrière

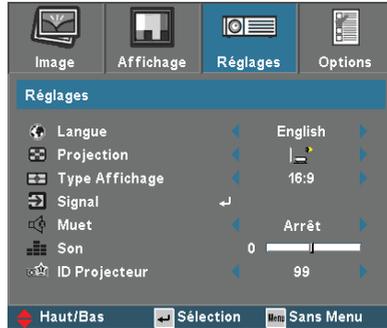
Quand vous sélectionnez cette fonction, le projecteur renverse l'image et la retourne. Vous pouvez projeter depuis l'arrière vers un écran translucide avec une projection depuis le plafond.

Type Affichage

Choisissez le type d'affichage comme 16:9 (1280 x 720) ou 16:10 (1280 x 768).

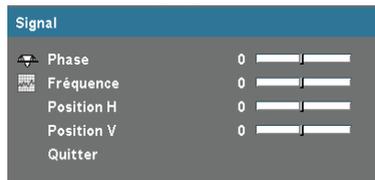


Réglages



Signal

- ▶ Phase: Synchronise le minutage du signal de l'affichage avec la carte graphique. Si l'image est instable ou vacillante, utilisez cette fonction pour corriger le problème.
- ▶ Fréquence : Modifie la fréquence des données d'affichage pour correspondre à la fréquence de la carte graphique de votre ordinateur. S'il y a une barre verticale vacillante, utilisez cette fonction pour effectuer un réglage.



- ▶ Position H.: Règle la position horizontale.
- ▶ Position V.: Règle la position verticale.

Muet

- ▶ Choisir "Marche" pour couper le son.
- ▶ Choisir "Arrêt" pour rétablir le son.

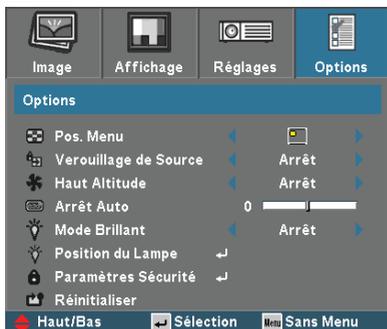
Son

- ▶ Appuyez sur ◀ pour baisser le volume.
- ▶ Appuyez sur ▶ pour augmenter le volume.

ID Projecteur

Permet le contrôle RS232 d'un projecteur individuel. Les valeurs peuvent aller de 01 à 99.





Options

Pos. Menu

Choisissez l'emplacement du menu sur l'écran d'affichage.

Verouillage de Source

Lorsque cette fonction est désactivée, le projecteur recherchera d'autres signaux si le signal d'entrée courant est perdu. Lorsque le verouillage de source est activé, il "Verouillera" la chaîne avec la source courante avant que vous ne pressiez le bouton "Verouillage de Source" sur la télécommande pour la chaîne suivante.

Haute Altitude

Choisissez "Marche" pour activer le mode Haute Altitude. Fait fonctionner les ventilateurs à pleine vitesse en continu pour permettre un bon refroidissement de haute altitude du projecteur.

Arrêt Auto (min)

Définit l'intervalle de l'arrêt automatique du système s'il n'y a pas d'entrée de signal reçu. (en minutes)

Mode Brillant

Choisissez " Arrêt " pour atténuer la lampe du projecteur, ce qui baissera la consommation de courant, prolongera la durée de vie de la lampe et réduira le bruit. Choisissez "Marche" pour revenir au mode normal.

Heure du Lampe



Options | Paramètres Lampe



Affiche le cumul des durées de fonctionnement de la lampe.

Rappel de lampe

Choisissez cette fonction pour faire apparaître ou masquer le message d'avertissement lorsque le message de changement de lampe s'affiche. Le message apparaîtra 30 heures avant la fin de sa durée de vie.

Remise de Lampe

Réinitialise le décompte des heures de vie de la lampe après l'avoir remplacée.

Minuteur Sécurité





Options | Paramètres Sécurité

Fonction de sélection de mois/jour/heure.

Mois

Sélection possible de la fonction de mois permettant de définir le nombre de mois pendant lesquels le projecteur sera utilisé. Une fois que le temps s'est écoulé, vous devrez à nouveau entrer votre mot de passe.

Jour

Sélection possible de la fonction de jour permettant de définir le nombre de jours pendant lesquels le projecteur sera utilisé. Une fois que le temps s'est écoulé, vous devrez à nouveau entrer votre mot de passe.

Heure

Sélection possible de la fonction d'heure permettant de définir le nombre d'heures pendant lesquelles le projecteur sera utilisé. Une fois que le temps s'est écoulé, vous devrez à nouveau entrer votre mot de passe.

Sécurité

- ▶ Marche: Choisissez "Marche" pour utiliser la vérification de sécurité lors de la mise sous tension du projecteur.
- ▶ Arrêt: Choisissez "Arrêt" pour pouvoir allumer le projecteur sans vérification du mot de passe.

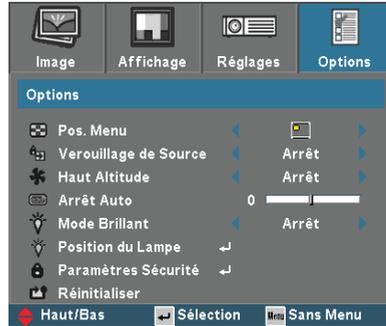
Altérer Mot de Passe

Utilisez les boutons numériques pour sélectionner votre mot de passe, puis pressez la touche "Entrer" pour confirmer votre sélection.

1. Faites défiler vers le bas pour choisir **Changer le Mot de Passe** puis pressez "Entrer" pour saisir l'ancien mot de passe.
2. Le mot de passe doit comporter 4 chiffres, la VALEUR PAR DEFAUT est "0000" (la première utilisation).
3. Saisissez le nouveau mot de passe (4 chiffres) et appuyez sur "Entrer".
4. Saisissez une nouvelle fois le nouveau mot de passe et appuyez sur "Entrer".



Options



Réinitialiser

Réinitialise les réglages et les paramètres aux valeurs d'usine par défaut.

- ▶ Courant : Réinitialise les paramètres de la source courante aux valeurs d'usine par défaut.
- ▶ Tout : Réinitialise les paramètres de tous les menus aux valeurs d'usine par défaut.



Dépannage

Si vous avez des problèmes avec le projecteur, référez-vous aux informations suivantes. Si des problèmes persistent, contactez votre revendeur local ou le centre de service, voir en page 44 pour les détails.

Problème: Aucune image n'apparaît à l'écran

- ▶ Assurez-vous que tous les câbles et les connexions électriques sont connectés correctement et fermement selon les descriptions dans la section " Installation ".
- ▶ Assurez-vous que les broches des connecteurs ne sont pas tordues ou cassées.
- ▶ Vérifiez si la lampe de projection a été correctement installée. Veuillez vous référer à la section " Remplacement de la lampe ".
- ▶ Assurez-vous d'avoir retiré le protège-objectif et que le projecteur est sous tension.
- ▶ Assurez-vous que la fonction " Muet AV " n'est pas activée.

Problème: Le bordure gauche ou droit de l'image est manquant ou l'image est instable ou bruyante

- ▶ Pressez " Re-Sync " sur la télécommande ou le panneau de commandes.
- ▶ Si vous utilisez un ordinateur:

Pour Windows 3.x :

1. Dans le gestionnaire de programmes Windows, double-cliquez sur l'icône " Réglages Windows " dans le groupe principal.
2. Vérifiez que votre réglage de résolution d'affichage est inférieur ou égal à 1400 x 1050(*).

Pour Windows 95, 98, 2000, XP :

1. Ouvrez l'icône " Poste de travail ", ensuite le dossier " Panneau de configuration " puis double-cliquez sur l'icône " Affichage ".
2. Sélectionnez l'onglet " Paramètres ".
3. Cliquez sur le bouton " Propriétés Avancées ".

Si le projecteur ne projète toujours pas toute l'image, vous devez également changer l'affichage du moniteur que vous utilisez. Référez-vous aux étapes suivantes.

4. Vérifiez que votre réglage de résolution est inférieur ou égal à 1400 x 1050.
5. Sélectionnez le bouton " Changer " sous l'onglet " Moniteur ".
6. Cliquez sur " Afficher tous les périphériques ". Ensuite sélectionnez " Types de moniteur standard " sous la boîte SP, choisissez le mode de résolution dont vous avez besoin sous " Modèles ".



❖ (*) La résolution WXGA (1280 x 768) est recommandée pour signal ordinateur.



- ▶ Si vous utilisez un Ordinateur Portable:
 1. Suivez d'abord les étapes ci-dessus pour régler la résolution de l'ordinateur.
 2. Appuyez sur les paramètres de bascule de la sortie. Par exemple : [Fn]+[F4]

Compaq ⇒	[Fn]+[F4]	Packard	⇒	[Fn]+[F4]
Dell ⇒	[Fn]+[F8]	Hewlett	⇒	[Fn]+[F4]
Gateway ⇒	[Fn]+[F4]	NEC ⇒	[Fn]+[F3]	
IBM ⇒	[Fn]+[F7]	Toshiba ⇒	[Fn]+[F5]	

Mac Apple:

Préférences système ⇒ Affichage ⇒ Disposition ⇒ Affichage miroir

- ▶ Si vous avez des difficultés pour changer les résolutions ou si votre moniteur se bloque, redémarrez tout l'équipement, y compris le projecteur.

Problème: L'écran de l'ordinateur portable ou de l'ordinateur PowerBook n'affiche pas de présentation

- ▶ Si vous utilisez un ordinateur portable:

Certains ordinateurs portables peuvent désactiver leurs propres écrans lorsqu'un second appareil d'affichage est utilisé. Chaque machine se réactive d'une façon différente. Référez-vous à la documentation de votre ordinateur pour des informations détaillées.

Problème: L'image est instable ou vacillante

- ▶ Utilisez "Phase" pour fixer le problème.
- ▶ Changez les paramètres de couleur sur votre ordinateur.

Problème: L'image comporte une barre verticale vacillante

- ▶ Utilisez "Fréquence" pour effectuer le réglage.
- ▶ Vérifiez et reconfigurez le mode d'affichage de votre carte graphique pour la rendre compatible avec le projecteur.

Problème: L'image est floue

- ▶ Réglez la bague de variation de la focale sur l'objectif du projecteur.
- ▶ Assurez-vous que l'écran de projection est à une distance entre 4,9 et 39,4 pieds (de 1,5 à 12 mètres) du projecteur. Reportez-vous à la page 17.



Problème: L'image est étirée lors de l'affichage d'un DVD 16:9

Le projecteur détecte automatiquement le format DVD 16:9 et règle le format d'image en numérisant en plein écran avec le réglage 4:3 par défaut.

Si l'image est toujours étirée, vous devez également régler le rapport d'aspect en vous référant à ce qui suit :

- ▶ Veuillez sélectionner le type de format d'image 4:3 sur votre lecteur DVD si vous lisez un DVD 16:9.
- ▶ Si vous ne pouvez pas sélectionner le type de format d'image 4:3 sur votre lecteur DVD, veuillez sélectionner le format d'image 4:3 dans le menu à l'écran.

Problème: L'image est renversée

- ▶ Sélectionnez " Réglages → Projection " dans l'OSD et réglez la direction de projection.

Problème: La lampe grille ou émet un claquement

- ▶ Quand la lampe atteint la fin de sa durée de vie, elle grillera, éventuellement avec un fort bruit de claquage. Si cela arrive, le projecteur ne se rallumera pas tant que le module de lampe n'est pas remplacé. Pour remplacer la lampe, suivez les procédures qui figurent dans la section "Remplacement de la lampe".

Problème: Message de la DEL

Message	DEL d'Alimentation (verte)	DEL de la température	DEL de la lampe
Etat Veille (cordon d'alimentation d'entrée)	Clignotement	○	○
Réchauffement	☀	○	○
Mode normal	☀	○	○
Refroidissement	☀	○	○
Erreur (panne de la lampe)	☀	○	☀
Erreur (Panne du ventilateur)	☀	Clignotement	○
Erreur (Surchauffe)	☀	☀	○



Lumière fixe ⇨ ☀

Aucune lumière ⇨ ○



Problème: Rappels de message

- ▶ Arrêt Ventilateur :



- ▶ Surchauffe :



- ▶ Quitter :



- ▶ Remplacer la lampe :



Remplacement de la lampe



⚠ Avertissement :
Le compartiment de la lampe est chaud !
Laissez refroidir 30 minutes avant de changer la lampe !

Le projecteur surveille l'usage de la lampe. Il affichera un message d'avertissement



Lorsque vous voyez ce message, changez la lampe dès que possible. Assurez-vous que le projecteur a refroidi pendant au moins 30 minutes avant de changer la lampe.



⚠ Avertissement :
Pour réduire les risques de blessures corporelles, ne faites pas tomber le module de la lampe et ne touchez pas l'ampoule de la lampe. L'ampoule risque de se briser et de provoquer des blessures si elle tombe..

Procédure de remplacement de la lampe :

1. Mettez le projecteur hors tension en appuyant sur le bouton Veille/Marche.
2. Laissez le projecteur refroidir pendant au moins 30 minutes.
3. Débranchez le cordon d'alimentation.
4. Utilisez un tournevis pour retirer une vis du couvercle. **①**
5. Poussez vers le haut et retirez le couvercle. **②**
6. Retirez les 2 vis du module de la lampe. **③**
7. Retirez le module de la lampe. **④**

Pour replacer le module de la lampe, suivez les étapes précédentes dans l'ordre inverse.



Modes de compabilité

Compatibilité	Résolution	Sync V [Hz]	Compatibilité	Résolution	Sync V [Hz]
		(Analogique)			(Numérique)
VGA	640 x 350	70	VGA	640 x 350	70, 85
	640 x 400	-		640 x 400	85
	640 x 480	60, 72, 75, 85		640 x 480	60, 72, 75, 85
	720 x 400	70, 85		720 x 400	70, 85
SXGA	800 x 600	50, 60, 70, 75, 85	SVGA	800 x 600	56, 60, 72, 75, 85
XGA	1024 x 768	60, 70, 75, 85	XGA	1024 x 768	60, 70, 75
WXGA	1280 x 768	60, 70	WXGA	1280 x 768	60
HD	1280 x 720	60	HD	1280 x 720	60
	1280 x 1024	60, 75	SXGA	1280 x 1024	60
SXGA+	1400 x 1050	50	SXGA+	1400 x 1050	60
UXGA	1600 x 1200	60	UXGA	1600 x 1200	60

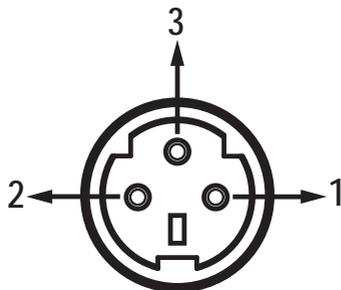
Power Book G4	Résolution	Sync V [Hz]	Power G4	Résolution	Sync V [Hz]
VGA	640 x 480	60, 72, 75, 85	VGA	640 x 480	72, 75, 85
SXGA	800 x 600	60, 75, 85	SXGA	800 x 600	60, 75, 85
XGA	1024 x 768	60, 70, 75, 85	XGA	1024 x 768	60, 70, 75, 85
WXGA	1280 x 768	60, 70	WXGA	1280 x 768	60
HD	1280 x 720	60	HD	1280 x 720	-
	1280 x 1024	60, 75		1280 x 1024	60, 75
SXGA+	1400 x 1050	60	SXGA+	1400 x 1050	-
UXGA	1600 x 1200	60	UXGA	1600 x 1200	60

iMAC	Résolution	Sync V [Hz]
XGA	1024 x 768	60



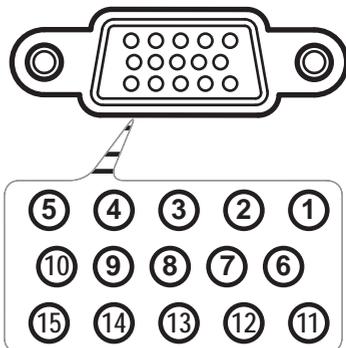
Commandes RS232

Connecteur RS232



N° Broche	Nom	E/S (depuis le côté Projecteur)
1	TXD	SORTIE
2	RXD	ENTREE
3	MASSE	—

Connecteur VGA-In



N° Broche	Spéc.
1	R (ROUGE)/Cr
2	V (VERT)/Y
3	B(BLEU)/Cb
4	MASSE
5	MASSE
6	MASSE
7	MASSE
8	MASSE
9	DDC 5 V
10	MASSE
11	MASSE
12	Données DDC
13	HD/CS
14	VD
15	Horloge DDC



Installation au plafond



Veillez noter que des dommages suite à une mauvaise installation annuleront la garantie.

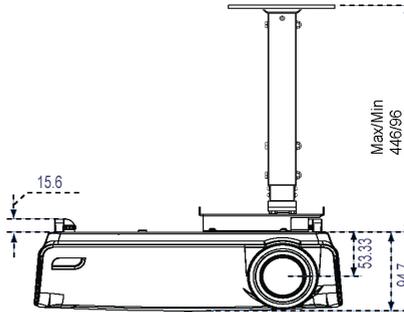
1. Pour éviter d'endommager votre projecteur, veuillez utiliser le kit de fixation au plafond pour l'installation.
2. Si vous souhaitez utiliser un autre dispositif de fixation au plafond, assurez-vous que les vis utilisées pour fixer le projecteur au support sont conformes aux spécifications suivantes :

- ▶ **Type de vis : M3**
- ▶ **Longueur maximale de la vis : 10 mm**
- ▶ **Minimum screw length: 7.5mm**

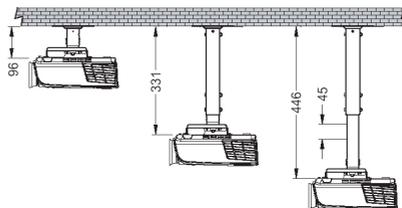


⚠ Avertissement :

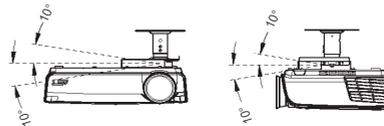
1. Si vous achetez un kit de fixation au plafond d'un autre fabricant, assurez-vous qu'il y a une distance d'au moins 10 cm entre le couvercle inférieur du projecteur et le plafond.
2. Evitez de placer le projecteur près de sources de chaleur comme des dispositifs de climatisation et des radiateurs, sans quoi il risque de surchauffer et de se couper automatiquement.



■ Adjustable length: From 331mm to 446mm (spaced at every 45mm)



■ Horizontal / Vertical inclination angle: $\pm 10^\circ$



Les bureaux d'Optoma dans le monde

Pour une réparation ou un support, veuillez contacter votre bureau local.

ETATS-UNIS

715 Sycamore Drive
Milpitas, CA 95035, USA
www.optomausa.com

Tél : 408-383-3700
Fax: 408-383-3702
Service : service@optoma.com

Canada

120 West Beaver Creek Road Unit #9
Richmond Hill, ON L4B 1L2, Canada
Tél : 905-882-4228
www.optoma.com

Fax: 905-882-4229

Europe

42 Caxton Way, The Watford Business Park
Watford, Hertfordshire, WD18 8QZ, UK

Tél : +44 (0) 1923 691 800
www.optomaeurope.com
Tél du Service: +44 (0)1923 691865
Service : service@tsc-europe.com

Fax: +44 (0) 1923 691 888

Taiwan

5F., No. 108, Minchiuan Rd.
Shindian City, Taipei Taiwan 231,
R.O.C.
Service : services@optoma.com.tw

Tél : +886-2-2218-2360
Fax: +886-2-2218-2313
www.optoma.com.tw
asia.optoma.com

Hong Kong

Unit 901, 9/F., Vogue Centre, No. 696
Castle Peak Road, Kowloon, Hong Kong
Tél : +852-2396-8968
www.optoma.com.cn

Fax: +852-2370-1222

Chine

5F, No. 1205, Kaixuan Rd.,
Changning District
Shanghai, 200052, Chine

Tél : 86-21-62947376
Fax: 86-21-62947375
www.optoma.com.cn

Amérique Latine

715 Sycamore Drive
Milpitas, CA 95035, USA
www.optoma.com.br

Tél : 408-383-3700
Fax: 408-383-3702
www.optoma.com.mx

